

# Contents/Sommaire

- 8 Belonging: new identities for Canadian immigrant children  
*Gary H. Paterson*
- 14 Painful stories: narrative strategies of immigration  
*Adrienne Kertzer*
- 27 "There are no more strangers": Gabrielle Roy's immigrants  
*M.G. Hesse*
- 33 West Indian children in Canada: the authorial voice in two stories  
*Harold Barratt*
- 43 Le voyage au Canada dans la fiction historique: un aller sans retour  
*Danielle Thaler*
- 50 Pioneering young  
*Barbara Michasiw*
- 64 A place to go to: international fiction for children  
*Nina Mikkelsen*
- 69 Annual bibliography, 1981  
*Mary Rubio*
- REVIEW ARTICLES and REVIEWS/COMPTES RENDUS ET RECENSEMENTS*
- 93 Multiculturalism and Canadian history  
*Donald Swainson*
- 95 Immigrant children  
*Muriel Whitaker*
- 99 National symbols with flat feet  
*Gwyneth Evans*
- 101 From the far East, to peanut butter and hockey  
*Carol Anne Wien*
- 103 Calembours en Pagaille  
*Lucie Brind'Amour*
- 107 Fantaisie ou imagination  
*Marisa Bortolussi*
- 109 Old tales for new readers  
*Mary Pritchard*
- 114 Houses far from here  
*J.Kieran Kealy*
- 116 Remembering  
*Barbara Graham*
- 119 On looking back in wonder  
*D.R. Letson*

- 122 Views of the elderly  
*Mickie McClear*
- 125 A new land, a new hope  
*Mary O'Sullivan-Condon*
- 126 Aventure et responsabilité  
*Michel Gaulin*
- 128 Une odyssée maritime au XIX<sup>e</sup> siècle  
*Dietlinde Bailet*
- 131 Lyn Cook re-issued  
*Catherine Ross*
- 134 Distant times and places  
*Judith Terry*
- 137 Quiet strength: Barbara Smucker's *Amish Adventure*  
*Cory Bieman Davies*
- 140 Un roman historique  
*Louise Lewin*
- 143 How to write history  
*Geoffrey Bilson*
- 145 Le trésor du Richelieu: signe poétique de l'amour, signe moralisant  
*Sante A. Viselli*
- 147 Sensory experience and sensationalism  
*Jetske Sybesma-Ironside*
- 150 Growing up different  
*Kathleen Grant Jaeger*
- 153 "The magic of another day"  
*Jean Little*
- 156 Amitié de tous les jours  
*Louise Poulin-Carpentier*

We record with regret the death of Claude Aubry, Director-general of the Ottawa Library from 1953 to 1979, and a member of the Board of CCL from our founding in 1975. A fine writer of children's books himself, Claude Aubry was also a friend and supporter of everyone interested in children's literature.

Nous apprenons avec regret le décès de Claude Aubry, directeur général de la Bibliothèque Municipale d'Ottawa de 1953 à 1979, et membre du Comité de Rédaction de CCL depuis la fondation de la revue en 1975. Claude Aubry a laissé une oeuvre considérable pour la jeunesse.